

## Umowa nr ...../DUBELT/LTO/2023

zawarta w dniu ..... 2023 r. w Lublinie pomiędzy

### Lubelskim Towarzystwem Ornitologicznym

ul. Akademicka 13, 20-950 Lublin, NIP: 712-016-94-26, REGON: 430525669 (adres korespondencyjny: ul. Mełgiewska 74, lok.209, 20-234 Lublin), wpisanym do Krajowego Rejestru Sądowego pod numerem 0000146301, reprezentowanym przez:

**Tomasza Bajdaka** – pełnomocnika działającego na mocy Uchwały Lubelskiego Towarzystwa Ornitologicznego z dn. 04 stycznia 2019 r. nr 2/2019

zwanym dalej w treści umowy Zamawiającym,  
a

.....  
zwanym dalej Wykonawcą

realizowana w ramach zadania pn. „**Wykonanie wraz z montażem w terenie 10 tablic informacyjno-edukacyjnych**”,

stosownie do dokonanego przez Zamawiającego wyboru oferty Wykonawcy w postępowaniu prowadzonym w trybie zapytania ofertowego, jak również na podstawie przepisów ustawy z dnia 23 kwietnia 1964 r. Kodeks cywilny (Dz. U. Nr 16, poz. 93, z późn. zm.). Zadanie to jest częścią Projektu „Implementacja Krajowego Programu Ochrony Dubelta – etap I” LIFEGALLINAGO ACTION PLAN (LIFE17 NAT/PL/000015), dalej „Projekt”, współfinansowanego przez Unię Europejską w ramach Instrumentu Finansowego LIFE (nr umowy LIFE17 NAT/PL/000015) oraz przez Narodowy Fundusz Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej (nr umowy 266/2018/Wn50/OP-WK/LF/D), zostaje zawarta umowa o następującej treści:

Przedmiot umowy<sup>1</sup>

§ 1

1. Przedmiotem umowy jest:

#### Część 1

Wykonanie i posadowienie w terenie 6 sztuk tablic standardowych na terenie województwa lubelskiego

#### Część 2

Wykonanie i posadowienie w terenie 4 sztuk tablic typu pulpit na terenie województwa podlaskiego.

2. Specyfikacja techniczna tablic, zgodna z zaproszeniem do złożenia oferty stanowi załącznik nr 1 do umowy.

3. Miejsce montażu tablic

Tablice zostaną zamontowane w obrębie miejscowości wskazanych w zestawieniu stanowiącym tabelę 1 i 2

Tab. 1. Lokalizacja tablic planowanych do wykonania – część 1 zamówienia

Lp.	Typ tablicy	lokalizacja			
		województwo	powiat	gmina	miejsowość
1	standardowa	lubelskie	chełmski	Dorohusk	Brzeźno
2	standardowa	lubelskie	biłograjski	Obsza	Olchowiec
3	standardowa	lubelskie	hrubieszowski	Horodło	Matcze
4	standardowa	lubelskie	tomaszowski	Jarczów	Plebanka
5	standardowa	lubelskie	biłograjski	Łukowa	Szostaki
6	standardowa	lubelskie	tomaszowski	Tyszowce	Perespa

<sup>1</sup> Treść umowy zostanie dostosowana stosownie do realizowanej części zamówienia



Tab. 2. Lokalizacja tablic planowanych do wykonania – część I zamówienia

Lp.	Typ tablicy	lokalizacja			
		województwo	powiat	gmina	miejsowość
7	pulpit	podlaskie	sokólski	Sokółka	Dworzysk
8	pulpit	podlaskie	sokólski	Sokółka	Straż
9	pulpit	podlaskie	hajnowski	Narew	Gradoczno
10	pulpit	podlaskie	hajnowski	Narew	Tyniewicze

#### Harmonogram i termin realizacji umowy

##### § 2

1. Umowa zostanie zrealizowana w terminie **25 dni** od dnia dostarczenia przez Zamawiającego projektów graficznych tablic, nie dłużej niż do 26 września 2023 r. Zamawiający przewiduje przekazanie wszystkich projektów tablic w terminie podpisania umowy, jednak nie później niż 3 dni od dnia podpisania umowy.
2. Wykonawca poinformuje Zamawiającego o planowanym terminie montażu tablic w terenie z co najmniej 4-o dniowym wyprzedzeniem.

#### Obowiązki Stron

##### § 3

1. Wykonawca zobowiązany jest do:
  - a) Współpracy z Zamawiającym, w tym ewentualnej wymiany wybranych materiałów graficznych (zdjęć) oraz korekty projektów tablic dostarczonych przez Zamawiającego.
  - b) Poinformowania Zamawiającego o planowanym terminie montażu tablic z co najmniej 4-o dniowym wyprzedzeniem.
  - c) Sprawnej i terminowej realizacji zamówienia,
  - d) Ewentualnej współpracy z podmiotem odpowiedzialnym za przygotowanie projektów tablic.
2. Wykonawca oświadcza, że wyraża zgodę na udostępnianie i przetwarzanie swoich danych na potrzeby umowy oraz w celu kontroli Projektu przez uprawnione do tego organy w tym wyznaczone przez instytucje finansującą Projekt.
3. Zamawiający informuje, a Wykonawca przyjmuje do wiadomości, iż w związku z realizacją przedmiotu umowy, Wykonawcy nie przysługują żadne prawa i roszczenia względem Komisji Europejskiej.
4. Strony oświadczają, że nie istnieje żaden znany przez Strony konflikt interesów a realizacja umowy nastąpi w sposób bezstronny i obiektywny.
5. Zamawiający zapewnia obecność swojego przedstawiciela na miejscu w trakcie montażu tablic.

#### Odbiór przedmiotu umowy

##### § 4

1. Dokumentami odbioru poszczególnych wykonanych prac (tj. pojedynczych zamontowanych tablic) będą spisane w miejscu montażu tablic protokoły (lub jeden zbiorczy protokół do wszystkich tablic), zawierające wszelkie ustalenia w toku odbiorów, jak też terminy wyznaczone na usunięcie ewentualnie stwierdzonych wad.
2. Protokoły zostaną podpisane z udziałem upoważnionych przedstawicieli stron.
3. Jeżeli w toku odbiorów zostaną stwierdzone wady, które nadają się do usunięcia, Zamawiający może odmówić odbioru do czasu usunięcia wad.
4. Podpisanie protokołu odbioru przez Wykonawcę i Zamawiającego stanowi podstawę do wystawienia faktury.

#### Wynagrodzenie Wykonawcy

##### § 5

1. Za realizację przedmiotu umowy określonego w § 1 Wykonawcy przysługuje wynagrodzenie w wysokości: .....**zł brutto**,



- Słownie ..... zł brutto,
2. Wynagrodzenie będzie płatne przelewem na rachunek bankowy Wykonawcy nr..... w terminie do 30 dni od daty dostarczenia Zamawiającemu prawidłowo wystawionej faktury/rachunku.

#### Kary umowne i odstąpienie od umowy

##### § 6

1. Wykonawca zobowiązany jest zapłacić Zamawiającemu karę umowną w wysokości 15% maksymalnego wynagrodzenia brutto, określonego w § 5 ust. 1, jeżeli Wykonawca odstąpi od umowy z powodu okoliczności, za które nie odpowiada Zamawiający lub jeśli Zamawiający odstąpi od umowy z powodu okoliczności, za które odpowiada Wykonawca, w tym z uwagi na niewykonanie lub nienależyte wykonanie przedmiotu umowy.
2. Wykonawca będzie zobowiązany do zapłaty na rzecz Zamawiającego kar umownych w następujących przypadkach i wysokościach:
  - a) za niedotrzymanie terminu wykonania umowy, o którym mowa w § 2 ust. 1, w wysokości 0,5 wynagrodzenia brutto, za każdy dzień zwłoki;
  - b) za nieusunięcie wad lub usterek lub za niezastosowanie się do uwag Zamawiającego w terminach określonych w § 2, w wysokości 1% wynagrodzenia brutto, za każdy dzień zwłoki;
  - c) za nienależyte wykonanie przedmiotu umowy, tj. wykonanie inne niż w sposób opisany w § 1, w wysokości 15% wynagrodzenia brutto.
3. W przypadku niewykonania przez Wykonawcę przedmiotu umowy lub opóźnienia się w jej wykonaniu w taki sposób, że takie wykonanie umowy nie miałyby znaczenia dla Zamawiającego, Zamawiającemu przysługuje prawo do powierzenia wykonania przedmiotu umowy lub jego części osobie trzeciej na koszt i ryzyko Wykonawcy, na co Wykonawca wyraża zgodę.
4. W przypadku niezrealizowania umowy w terminie, o którym mowa w § 2 ust. 1, spowodowanego koniecznością uzyskania niezbędnych zezwoleń administracyjnych na posadowienie tablic w terenie, lub z uwagi na ograniczenia np. wstępu na tereny na których mają zostać zamontowane tablice, wprowadzone przez władze państwowe lub samorządowe, Wykonawca nie będzie ponosił odpowiedzialności za przekroczenie terminu wykonania umowy określonego w § 2 ust. 1 Umowy.
5. Naliczona kara umowna zostanie przez Zamawiającego potrącona z wystawionej faktury/rachunku, a w przypadku ich braku zostanie wystawiona nota obciążeniowa, którą Wykonawca opłaci na rachunek Zamawiającego w terminie 14 dni od otrzymania noty. Wykonawca wyraża zgodę na potrącenie kar umownych z przysługującego mu od Zamawiającego wynagrodzenia.
6. Zamawiający ma prawo do żądania od Wykonawcy odszkodowania przenoszącego wysokość zastrzeżonej kary umownej na zasadach ogólnych w przypadku, gdy wielkość szkody przekracza wysokość zastrzeżonej kary umownej.
7. Wysokość naliczonych kar umownych nie przekroczy 20% wynagrodzenia wskazanego w § 5 ust. 1 umowy.
8. Zamawiający będzie uprawniony do odstąpienia od umowy ze skutkiem natychmiastowym, oraz naliczy karę umowną o której mowa § 6 ust. 1 w przypadku:
  - a) jeżeli Wykonawca zaprzestał prowadzenia działalności lub rozpoczęto jego likwidację;
  - b) jeżeli Wykonawca dwukrotnie dostarczy Zamawiającemu do odbioru przedmiot umowy, do którego Zamawiający będzie zgłaszał uwagi;
7. Oświadczenie o odstąpieniu od umowy nastąpi w formie pisemnej pod rygorem nieważności oraz będzie zawierało uzasadnienie przyczyny odstąpienia.
8. W przypadku odstąpienia od umowy przez Zamawiającego, Strony ustalają następujące zasady wzajemnego rozliczenia: wysokość należnego Wykonawcy wynagrodzenia będzie ustalana zgodnie z § 5, z uwzględnieniem wykonanych i odebranych przez Zamawiającego bez zastrzeżeń elementów przedmiotu umowy i



pomniejszona o dotychczas naliczone lub należne kary umowne należne Zamawiającemu w związku z nienależyтым wykonaniem umowy przez Wykonawcę lub potrącenia kosztów, jakie Zamawiający poniósł powierzając wykonanie części przedmiotu umowy osobie trzeciej.

#### Porozumiewanie się Stron

##### § 8

1. Osobami upoważnionymi do kontaktów są:
  - a) ze strony Zamawiającego: .....tel.:....., e-mail: .....
  - b) ze strony Wykonawcy: .....tel.: ....., e-mail: .....
2. Osoby wymienione w ust. 1 są uprawnione do uzgadniania form i metod pracy, udzielania koniecznych informacji, podpisywania dokumentów związanych z odbiorem przedmiotu umowy i rozliczeniami, podejmowania innych niezbędnych działań wynikających z niniejszej umowy, koniecznych do prawidłowego wykonywania przedmiotu umowy, zgłaszania ewentualnych wad i usterek.

#### Ochrona danych osobowych

##### § 9

1. Zamawiający oświadcza, że jest administratorem danych osobowych osób zatrudnionych u Zamawiającego (pracowników / podwykonawców / zleceniobiorców Zamawiającego) (dalej: pracownicy Zamawiającego) oraz osób reprezentujących Zamawiającego przy zawarciu Umowy i aneksów do Umowy. Zamawiający niniejszą Umową doprecyzowuje udostępnienie Wykonawcy do przetwarzania wyłącznie w związku i w celu wykonywania praw i obowiązków Stron wynikających lub pozostających w związku z realizacją Umowy dane osobowe: imię nazwisko, stanowisko, telefon służbowy i służbowy adres mail, pracowników Zamawiającego wyznaczonych przez Zamawiającego do realizacji przedmiotu Umowy, współpracy z Wykonawcą w ramach Umowy lub kontaktu w związku z realizacją Umowy. Udostępnienie to jest realizowane w oparciu o art. 6 ust. 1 lit. f) ROZPORZĄDZENIA PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych), zwanego dalej RODO, gdzie prawnie uzasadnionym interesem administratora danych jest należyta realizacja zawieranych umów.
2. Wykonawca oświadcza, że jest administratorem danych osobowych osób zatrudnionych u Wykonawcy (pracowników / podwykonawców / zleceniobiorców) oraz osób reprezentujących Wykonawcę przy zawarciu Umowy i aneksów do Umowy (dalej: pracownicy Wykonawcy) Wykonawca niniejszą Umową doprecyzowuje udostępnienie Zamawiającemu do przetwarzania wyłącznie w związku i w celu wykonywania praw i obowiązków Stron wynikających lub pozostających w związku z realizacją Umowy dane osobowe: imię nazwisko, stanowisko, telefon służbowy i służbowy adres mail, pracowników Wykonawcy wyznaczonych przez Wykonawcę do realizacji przedmiotu Umowy, współpracy z Zamawiającym w ramach Umowy lub kontaktu w związku z realizacją Umowy. Udostępnienie to jest realizowane w oparciu o art. 6 ust. 1 lit. f) RODO, gdzie prawnie uzasadnionym interesem administratora danych jest należyta realizacją zawieranych umów. Wykonawca zobowiązuje się do spełnienia w imieniu Zamawiającego obowiązku informacyjnego zgodnie z art. 14 RODO w stosunku do osób, których dane Wykonawca udostępnia Zamawiającemu w ramach niniejszej Umowy, jeżeli przy zawarciu Umowy Zamawiający przekaze mu wzór ogólnej klauzuli informacyjnej zgodnej z art. 14 RODO. W takim wypadku, na żądanie Zamawiającego Wykonawca przedłoży Zamawiającemu klauzulę informacyjną z art. 14 RODO zgodną z przekazanym mu przez Zamawiającego wzorem wraz z potwierdzeniem, że osoby, których dane osobowe zostały przekazane zapoznały się z przedmiotową klauzulą.



3. Każda ze Stron oświadcza, że jest świadoma konieczności przetwarzania danych osobowych udostępnionych jej przez drugą Stronę, w szczególności danych elektronicznych i każda ze Stron oświadcza i zobowiązuje się, że zna wymogi Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (RODO) oraz przepisy krajowe z zakresu ochrony danych osobowych i będzie je stosowała przy realizacji Umowy.

#### Zmiany umowy

##### § 10

1. Wszelkie zmiany niniejszej umowy wymagają dla swej ważności formy pisemnej pod rygorem nieważności i będą dopuszczalne, o ile nie będą stanowiły istotnej zmiany w stosunku do treści oferty, z zastrzeżeniem postanowień niniejszego paragrafu.
2. Zamawiający przewiduje możliwość zmian postanowień umowy w stosunku do treści oferty w przypadku gdy:
  - a) konieczność wprowadzenia zmian będzie następstwem zmian wytycznych lub zaleceń instytucji, która przyznała środki na sfinansowanie zamówienia lub/i umowy,
  - b) gdy nastąpi zmiana powszechnie obowiązujących przepisów prawa w zakresie mającym wpływ na realizację przedmiotu umowy,
  - c) termin realizacji umowy może zostać przesunięty o czas niezbędny do montażu tablic w przypadku gdy zostaną wprowadzone ograniczenia np. we wstępnie na tereny lokalizacji tablic przez władze państwowe lub samorządowe,
  - d) termin realizacji umowy może zostać przesunięty o czas niezbędny do jej wykonania w przypadku konieczności uzyskania przez Zamawiającego niezbędnych zezwoleń administracyjnych na posadowienie tablic w terenie lub dokonania zawiadomień. Termin wykonania umowy zostanie przesunięty o tyle dni, ile trwało uzyskiwanie tych zgód lub dokonywanie zawiadomień.
3. Zmiana danych adresowych Stron nie stanowi zmiany umowy.
4. Zmiana osób upoważnionych do kontaktów w sprawie realizacji umowy, o których mowa w § 8, nie wymaga zmiany umowy i następuje przez pisemne powiadomienie drugiej strony.

#### Postanowienia końcowe

##### §11

1. Wykonawca nie ma prawa przekazać wierzytelności wynikającej z niniejszej umowy na osoby trzecie, bez pisemnej zgody Zamawiającego.
2. W sprawach nieuregulowanych w umowie zastosowanie mają powszechnie obowiązujące przepisy, a w szczególności postanowienia ustawy Kodeks cywilny.
3. Wszelkie spory powstałe na tle wykonania przedmiotu umowy strony poddają rozstrzygnięciu właściwego sądu powszechnego w Lublinie.
5. Umowę sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze stron.

Załączniki:

Załącznik nr 1 - Klauzula informacyjna

Załącznik nr 2 – Oferta Wykonawcy

ZAMAWIAJĄCY:

WYKONAWCA:



**Załącznik nr 1 do umowy ...../DUBELT/LTO/2023 z dnia.....**

**Pan/Pani.....**

Zgodnie z art. 13 i 14 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz. Urz. UE L 119 z 04.05.2016, str. 1), dalej „RODO”, Zamawiający informuje, że:

- 1) Administratorem danych osobowych jest Lubelskie Towarzystwo Ornitologiczne z siedzibą w Lublinie, ul. Akademicka 13, 20-950; wpisane do Rejestru Stowarzyszeń Krajowego Rejestru Sądowego pod numerem KRS: 0000146301, zwane dalej Administratorem;
- 2) Administrator wyznaczył inspektora ochrony danych osobowych, z którym można kontaktować się we wszystkich sprawach dotyczących przetwarzania danych osobowych. Dane do kontaktu z inspektorem na adres poczty elektronicznej: lto@op.pl, adres korespondencyjny: ul. Mełgiewska 74, lok. 209, 20-234 Lublin;
- 3) Pana/Pani dane osobowe przetwarzane będą w celach związanych z postępowaniem o udzielenie zamówienia publicznego wyłączonego ze stosowania ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. - Prawo zamówień publicznych (tj. Dz.U z 2019 r. poz. 1843), w tym w celu ułatwienia kontaktu z wykonawcą, zawarcia i realizacji umowy na podstawie złożonej oferty. Przetwarzanie następuje na podstawie art.6 ust.1 lit. b RODO (podjęcie czynności zmierzających do zawarcia umowy, niezbędność do zawarcia umowy, przetwarzanie jest niezbędne do wykonania umowy, której stroną jest osoba, której dane dotyczą), art. 6 ust. 1 lit. c RODO (obowiązki prawne ciężące na administratorze np. co do przechowywania dokumentacji);
- 4) dane osobowe mogą być ujawniane podmiotom uprawnionym, którym będzie udostępniona dokumentacja postępowania, wykonawcom oraz osobom zainteresowanym w oparciu o przepisy prawa (np. dostęp do informacji publicznej), możliwymi odbiorcami danych osobowych będą także osoby lub podmioty, które będą uczestniczyły w realizacji umowy; do danych mogą mieć dostęp upoważnieni pracownicy administratora, członkowie organów administratora, podmioty, z którymi zawarto stosowne umowy powierzenia przetwarzania danych osobowych, m. in. podmioty dostarczające lub utrzymujące infrastrukturę IT administratora, podmioty i osoby świadczące usługi prawne, organy uprawnione do otrzymywania danych osobowych na podstawie przepisów prawa, firmy archiwizujące dokumenty; a także podmioty przetwarzające dane na podstawie zawartych umów powiązanych z przedmiotem niniejszego postępowania; administrator działając w granicach przepisów prawa zapewni poszanowanie prywatności osób, których dane zostały zawarte w umowie;
- 5) okres przechowywania danych osobowych przetwarzanych w związku z postępowaniem o udzielenie zamówienia publicznego jest następujący: Administrator jest uprawniony przechowywać dokumentację Wykonawcy, z którym zawarł umowę przez okres realizacji tej umowy, a następnie okres archiwizacji wynikający z procedur obowiązujących w organizacji Administratora;
- 6) podanie danych osobowych jest niezbędne z uwagi na prawnie uzasadnione interesy realizowane przez administratora, polegające na ustaleniu osób odpowiedzialnych za zawarcie, wykonanie i nadzór nad wykonaniem umowy;
- 7) decyzje w odniesieniu do danych osobowych nie będą podejmowane w sposób zautomatyzowany stosownie do art. 22 RODO;
- 8) dane osobowe zostały przekazane przez Wykonawcę jako stroną umowy;
- 9) dane osobowe nie będą przekazywane do odbiorcy z państwa trzeciego lub organizacji międzynarodowej (czyli poza Europejski Obszar Gospodarczy - EOG).
- 10) o ile zostaną spełnione przesłanki określone w przepisach RODO oraz nie wyłączają tego inne przepisy, posiada Pan:
  - na podstawie art. 15 RODO prawo dostępu do danych osobowych Pana/Pani



- dotyczących;
- na podstawie art. 16 RODO prawo do sprostowania Pana/Pani danych osobowych;
  - na podstawie art. 18 RODO prawo żądania od administratora ograniczenia przetwarzania danych osobowych z zastrzeżeniem przypadków, o których mowa w art. 18 ust. 2 RODO;
  - prawo do wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych, gdy uzna Pan/Pani, że przetwarzanie danych osobowych Pana/Pani dotyczących narusza przepisy RODO;
12. nie przysługuje Panu:
- w związku z art. 17 ust. 3 lit. b, d lub e RODO prawo do usunięcia danych osobowych;
  - prawo do przenoszenia danych osobowych, o którym mowa w art. 20 RODO;
  - na podstawie art. 21 RODO prawo sprzeciwu, wobec przetwarzania danych osobowych, gdyż podstawą prawną przetwarzania Pana/Pani danych osobowych jest również art. 6 ust. 1 lit. c RODO.

ZAPOZNAŁEM SIĘ

Zarząd LTO

